



Gabra tal-gurisprudenza

SENTENZA TAT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU
TAL-UNJONI EWROPEA
(L-Ewwel Awla)
19 ta' Mejju 2015

Kawża F-59/14

Markus Brune
vs
Il-Kummissjoni Ewropea

“Servizz pubbliku — Kompetizzjoni ġenerali EPSO/AD/26/05 — Nuqqas ta’ inklużjoni fil-lista ta’ riżerva — Annullament mill-Qorti Ġenerali — Artikolu 266 TFUE — Organizzazzjoni ta’ eżami orali ieħor — Rifjut tal-kandidat milli jipparteċipa f’dan l-eżami — Deċiżjoni ġdida li l-kandidat ma jiġix inkluż fil-lista ta’ riżerva — Rikors għal annullament — Čahda — Konferma fl-appell tas-sentenza tal-Qorti Ġenerali — Talba għal kumpens ulterjuri — Osservanza tat-terminu raġonevoli”

Suġġett: Rikors, ipprezentat skont l-Artikolu 270 TFUE, applikabbli għat-Trattat KEEA bis-saħħa tal-Artikolu 106a tiegħu, li permezz tiegħu M. Brune jitlob, essenzjalment għal kumpens, mill-Kummissjoni Ewropea, għad-dannu materjali u morali li jirriżulta, skontu, mit-telf ta’ opportunità li jiġi impjegat u rreklutat bħala uffiċjal tal-Unjoni Ewropea minhabba fir-rifjut illegali tal-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO), li jaġixxi f’isem il-Kummissjoni, li jinkludih fil-lista ta’ riżerva tal-kompetizzjoni EPSO/AD/26/05, kif ikkonstatat mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fis-sentenza tad-29 ta’ Settembru 2010, Brune vs Il-Kummissjoni (F-5/08, EU:F:2010:111, iktar ’il quddiem is-“sentenza Brune I”).

Deċiżjoni: Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata tħallas lil M. Brune, għad-dannu morali mġarrab bejn is-6 ta’ Marzu 2007 u l-4 ta’ Frar 2011, is-somma ta’ EUR 4 000, flimkien mal-interessi moratorji mis-17 ta’ April 2013 bir-rata ta’ taxa stabbilita mill-Bank Ċentrali Ewropew għat-tranzazzjonijiet prinċipali tar-rifinanzjament għall-perijodu rilevanti u miżjuda b’żewġ punti perċentwali. Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud. Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata li tbatl n-nofs tal-ispejjeż ta’ M. Brune. M. Brune għandu jbatu n-nofs tal-ispejjeż tiegħu.

Sommarju

- 1. Rikorsi tal-uffiċjali — Termini — Talba għal kumpens indirizzata lil istituzzjoni — Osservanza ta’ terminu raġonevoli — Kriterji ta’ evalwazzjoni (Artikolu 270 TFUE; Statut tal-Qorti tal-Ġustizzja, Artikolu 46; Regolamenti tal-Persunal, Artikolu 91)*
- 2. Rikorsi tal-uffiċjali — Rikors għad-danni — Annullament tal-att ikkontestat li ma jiżgurax il-kumpens xieraq tad-dannu materjali — Kumpens għal telf ta’ opportunità li jiġi impjegat — Kriterji (Artikolu 340 TFUE)*

3. *Rikorsi tal-uffiċjali — Rikors għad-danni — Annullament tal-att illegali kkontestat — Dannu morali li jista' jiġi sseparat mill-illegalità li ma jistax jiġi rrimedjat b'mod sħiħ mill-annullament (Artikolu 340 TFUE)*

1. Fil-kawżi bbażati fuq l-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal u fuq l-Artikolu 270 TFUE, huma l-uffiċjali u l-aġenti, iżda wkoll il-kandidati fil-kompetizzjonijiet li għandhom iressqu quddiem l-istituzzjoni, f'terminu raġonevoli, kull talba intiża li tikseb mill-Unjoni kumpens minhabba f'dannu li jkun ikkawżat minnha, u dan mill-mument li fih isiru jafu bis-sitwazzjoni li lmentaw dwarha.

In-natura raġonevoli tat-terminu li fih tiġi pprezentata talba għall-kumpens għandha tiġi evalwata skont iċ-ċirkustanzi proprji f'kull kawża u, b'mod partikolari, l-importanza tat-tilwima lill-persuna kkonċernata, il-kumplessità tal-kawża u l-aġir tal-partijiet inkwistjoni.

F'dan ir-rigward, anki jekk ma japplikax direttament u ma jistax jikkostitwixxi limitu riġidu u intanġibbli li mingħajru kull talba tkun ammissibbli jkun xi jkun iż-żmien mehud mill-persuna kkonċernata sabiex tindirizza t-talba tagħha u ċ-ċirkustanzi tal-każ quddiem l-amministrazzjoni, madankollu hemm lok li jittiehed inkunsiderazzjoni l-punt ta' referenza offrut mit-terminu ta' preskrizzjoni ta' hames snin previst għall-kawża ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali fl-Artikolu 46 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja.

(ara l-punti 43 sa 45)

Referenza:

Il-Qorti tal-Ġustizzja: sentenza tat-28 ta' Frar 2013, Ezami mill-ġdid Arango Jaramillo *et vs* BEI, C-334/12 RX-II, EU:C:2013:134, punt 28

Il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea: sentenza tal-5 ta' Ottubru 2004, Eagle *et vs* Il-Kummissjoni, T-144/02, EU:T:2004:290, punti 65 u 66

Tribunal tal-Unjoni Ewropea: digriet tat-18 ta' Lulju 2011, Marcuccio *vs* Il-Kummissjoni, T-450/10 P, EU:T:2011:399, punt 29

It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku: sentenza tal-1 ta' Frar 2007, Tsarnavas *vs* Il-Kummissjoni, F-125/05, EU:F:2007:18, punti 69, 70 u 71, u l-ġurisprudenza ċċitata, u digriet tad-9 ta' Lulju 2010, Marcuccio *vs* Il-Kummissjoni, F-91/09, EU:F:2010:87, punt 35

2. Fir-rigward tar-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni, meta d-dannu allegat huwa materjali, l-annullament tad-deċiżjoni kkontestata ma jikkostitwixxix, fih innifsu, kumpens adegwat u lanqas suffiċjenti għad-dannu mġarrab. Madankollu, sabiex tali dannu materjali jkun jista' jintalab, ir-rikorrent irid jipproduċi prova li dan id-dannu kien reali u ċert.

Issa, meta d-dannu allegat jirrelata għal telf ta' opportunità li jkun kandidat li għadda minn kompetizzjoni u, sussegwentement, li jkun mahtur uffiċjal tal-Unjoni abbażi ta' din il-kompetizzjoni, l-opportunità mitlufa trid tkun ċerta u mingħajr rimedju.

Barra minn hekk, il-fatt li jidher fil-lista ta' riżerva jew fi grupp ta' mertu partikolari f'din il-lista ma jagħtix id-dritt miksub li jiġi mahtur bħala uffiċjal. Fil-fatt, id-deċiżjoni tal-bord li tadotta l-lista ta' riżerva ma tagħtix lill-kandidati li għaddew mill-kompetizzjoni d-dritt li jinhatru, iżda biss l-eligibbiltà

li jinhatru. Barra minn hekk, l-eligibbiltà li jiġu impjegati tinbidel f'opportunità li jiġu impjegati biss mid-data li fiha impjeg, li għalih huwa raġonevoli li wieħed jaħseb li l-kandidat li għadda jista' jiġi impjegat, irid jimtela.

(ara l-punti 76 sa 78)

Referenza:

Il-Qorti tal-Ġustizzja: sentenzi tal-21 ta' Frar 2008, Il-Kummissjoni vs Girardot, C-348/06 P, EU:C:2008:107, punt 54

Il-Qorti Ġenerali: sentenzi tal-5 ta' Dicembru 2000, Gooch vs Il-Kummissjoni, T-197/99, EU:T:2000:282, punt 71, u tal-11 ta' Lulju 2007, Centeno Mediavilla *et* vs Il-Kummissjoni, T-58/05, EU:T:2007:218, punt 52

It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku: sentenzi tat-13 ta' Settembru 2011, AA vs Il-Kummissjoni, F-101/09, EU:F:2011:133, punti 44 u 85 ; tal-11 ta' Lulju 2013, CC vs Il-Parlament, F-9/12, EU:F:2013:116, punti 114 sa 116, u l-ġurisprudenza ċċitata, u tal-15 ta' Ottubru 2014, De Bruin vs Il-Parlament, F-15/14, EU:F:2014:236, punt 53

3. Fir-rigward tar-responsabbiltà mhux kuntrattwali, għalkemm l-annullament ta' att ivvizzjat b'illegalità jista' jikkostitwixxi fih innifsu l-kumpens adegwat u, bħala prinċipju, suffiċjenti ta' kull dannu morali li dan l-att seta' kkawża, dan ma jkunx il-każ meta r-rikorrent juri li garrab dannu morali li jista' jiġi sseparat mill-illegalità li fuqu huwa bbażat l-annullament li ma jistax jiġi rrimedjat b'mod shiħ minn dan l-annullament.

F'dan ir-rigward, fl-assenza tal-annullament tar-riżultati kollha ta' kompetizzjoni ġenerali, l-amministrazzjoni ma tistax tohloq mill-ġdid il-kundizzjonijiet li fihom kellha tiġi organizzata din il-kompetizzjoni sabiex jiġu ggarantiti l-ugwaljanza fit-trattament bejn il-kandidati kollha u l-oġġettività fil-marki. Għalhekk, l-organizzazzjoni ta' test orali individwali ġdid mhux neċessarjament jista', fih innifsu, jikkumpensa għad-dannu morali ċert li garrab ir-rikorrent minħabba l-fatt li ma kellux l-opportunità li jagħmel l-eżami orali oriġinali fil-kundizzjonijiet xierqa kif imsemmija fir-Regolamenti tal-Persunal.

(ara l-punti 80 sa 82)

Referenza:

Il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea: sentenzi tas-6 ta' Ġunju 2006, Girardot vs Il-Kummissjoni, T-10/02, EU:T:2006:148, punt 131, u fid-19 ta' Novembru 2009, Michail vs Il-Kummissjoni, T-49/08 P, EU:T:2009:456, punt 88